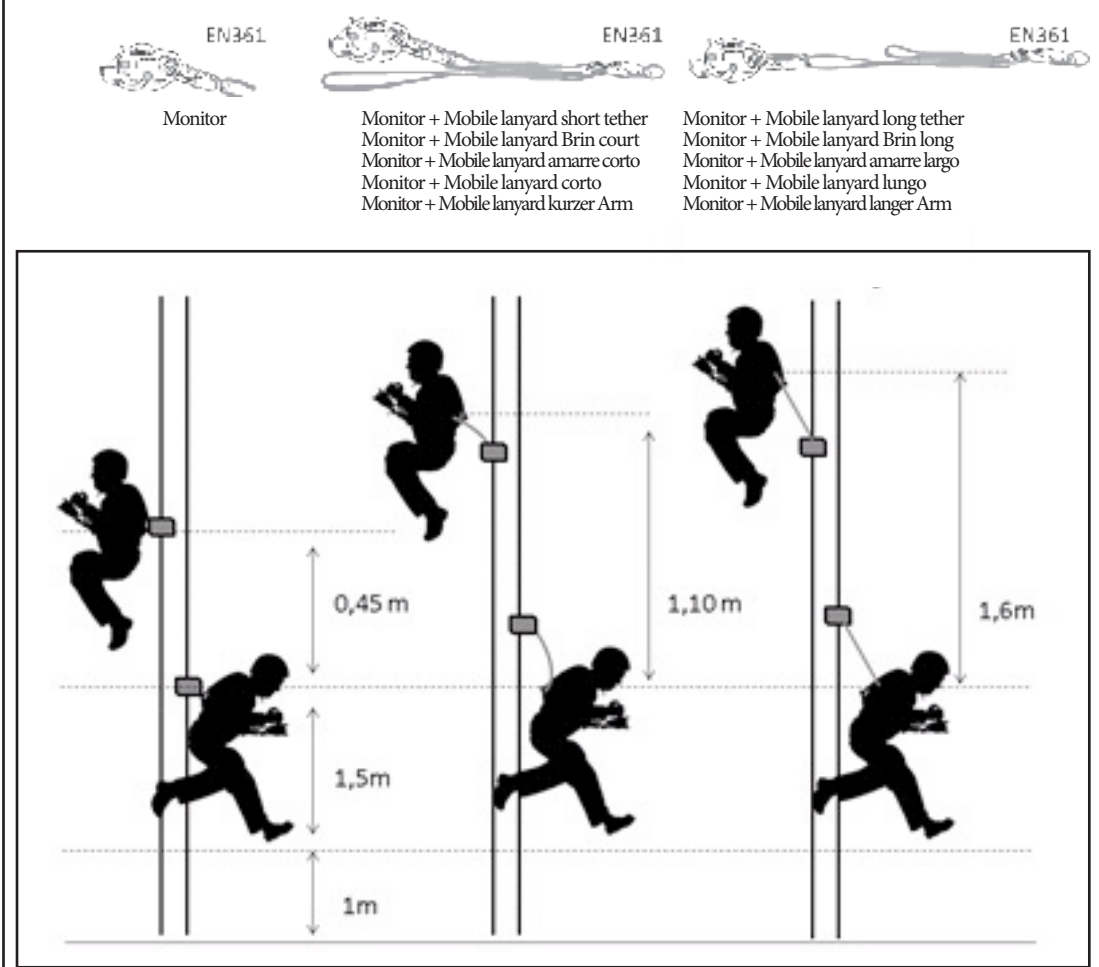


EN 353 -2 :
Fall arrester with anchor rope / Antichute mobile incluant un support d'assurage flexible / Sistema anticaídas con cuerda de seguridad / Anticaduta con corda di ancoraggio / Mitlaufendes Auffanggerät an beweglicher Führung
Groud clearance / Tirant d'air / Distancia de seguridad / Altezza di sicurezza dal suolo / Sturzraum

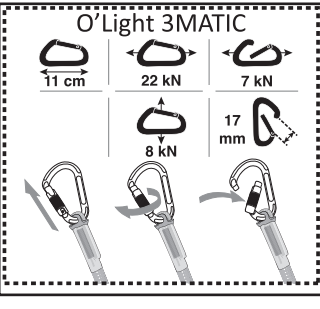




Antipodes 11mm
Industrie 11mm
Intervention 11mm
Access Unicore 11mm

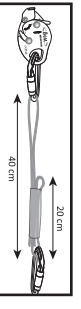


Proline II 11mm
W-Line 11mm

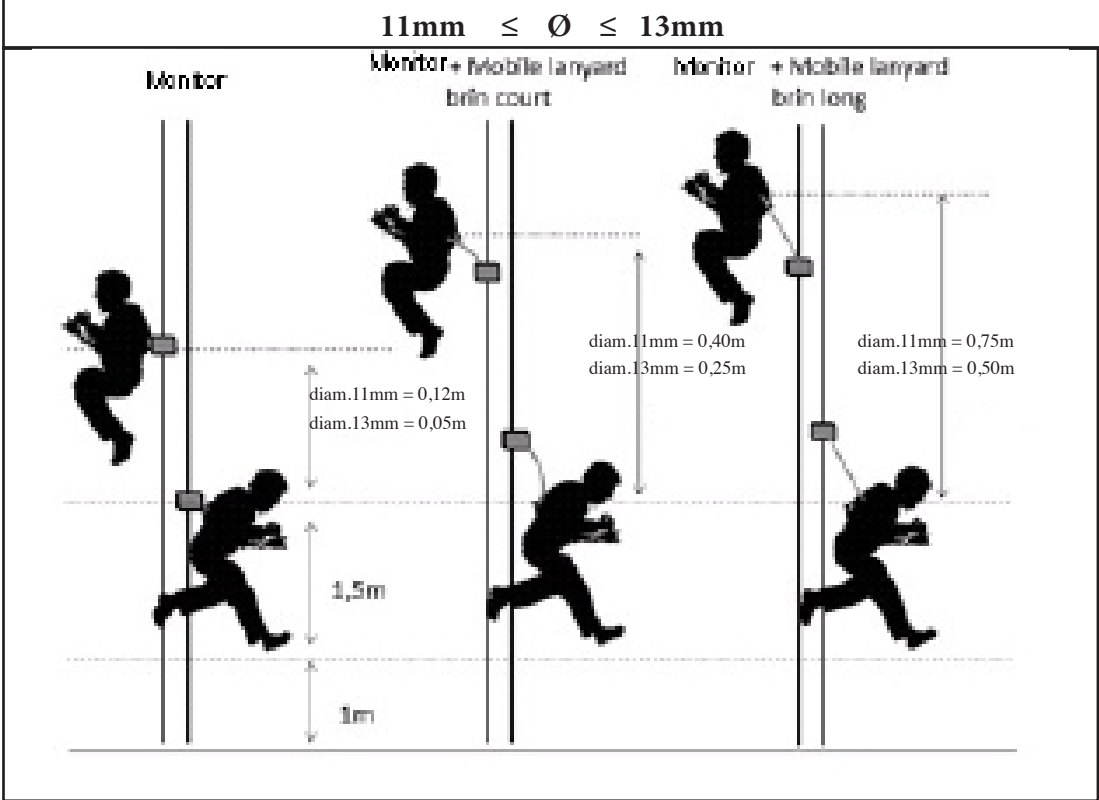


O'Light 3MATIC
11 cm
22 kN
7 kN
8 kN
17 mm

Tab. 1



EN 12841:
Rope Access Systels / système d'accès par corde / Sistemas de acceso con cuerda / Sistema di accesso su corda / Type A 100kg: Rope adjustment device for anchor rope / dispositif de réglage sur corde pour support de sécurité / dispositivo de ajuste para cuerda de seguridad / Dospositivo di regolazione della corsa per ancoraggio / Seileinstellvorrichtung für das Sicherungsseil



RESCUE:

Rescue / Sauvetage / Rescate / Salvataggio / Rettung

11mm ≤ Ø ≤ 13mm

SOLO UTILIZZATORI ESPERTI
EXPERT USERS ONLY
SEULMENT UTILISATEURS EXPERT
NUR FÜR FORTGESCHRITTENE BENUTZER
SOLO PARA USUARIOS EXPERIMENTADOS
ALLEEN VOOR ERVAREN GEBRUIKERS

89/686/EEC

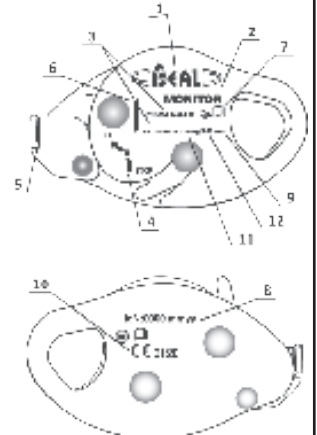


EU declaration of conformity available on /
Déclaration UE de conformité disponible sur /
Declaración de conformidad de la UE disponible en /
EU försäkran om överensstämmelsen finns på /
Dichiarazione di conformità UE disponibile su /
EU-Konformitätserklärung verfügbar auf /
EU-conformiteitsverklaring beschikbaar op /
Deklaracja zgodności UE dostępna na /
Az EK megfelelőségi nyilatkozat elérhető /
Declaração de conformidade da UE disponível em /
EU prohlášení o shodě k dispozici na /

Declaratia UE de conformitate disponibilă la /
UE uygunluk beyanı /
EU försäkran om överensstämmelsen finns på /
EU-samsvarserklæring tilgjengelig på /
EU-overensstemmelseserklæring tilgjengelig på /
EU: n vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla /
Izjava EU o skladnosti, ki je na voljo na /
EU izjava o sukladnosti dostupna na /
ЕС декларация за съответствие ще намерите на /
EU 適合宣言書は下記で入手できます /

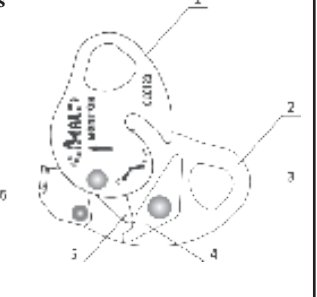
<http://www.beal-planet.com>

Labelling
Marquages
Etiquetado
Marchiature
Kennzeichnung



1.Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Produttore / Hersteller.
2. Name of the device / Nom de l'appareil / Nombre del dispositivo / Nome del dispositivo / Name des Geräts.
3. Applicable standard and year of publication / Norme de référence et année de publication / Norma aplicable y año de publicación / Standard applicabili e anno di pubblicazione / Zertifizierungen und Jahr der Veröffentlichung.
4. Instructions for use / Consignes d'utilisation / Instrucciones de utilización / Istruzioni per l'uso / Hinweis zur Verwendung.
5. Fall arrest locked position / Position antichute ou blocage / Posición anticaídas o bloqueada / Arresto di caduta o posizione di chiusura / Auffang-oder Verriegelungseinstellung.
6. Direction of travel / Sens d'utilisation / Dirección de desplazamiento / Direzione del dispositivo in attività / Anwendungsrichtung.
7. Pictogram showing use of an anchor rope / Pictogramme de notice, utiliser un support approprié / Pictograma sobre la utilización de una cuerda de seguridad / Pittogramma per uso corda di ancoraggio / Piktogramm zeigt die Verwendung eines Sicherungsseils.
8. Serial number / numéro individuel / Número de serie / Numero seriale / Seriennummer.
9. Diameter of usable lines / Diamètre des cordes utilisables / Diámetro de las cuerdas utilizables / Diametri utilizzabili / Seilkompatibilität.
10. Conformity to the European Regulation (2016/425) PPE / Conformité au règlement Européen (2016/425) relatif aux équipements de protection individuelle / Conformidad con la Reglamentación Europea (2016/425) relativa a los EPI / conformità al regolamento Europeo (2016/425) sui dispositivi di protezione individuale / Konformität mit der europäischen Verordnung (2016/425).
11. Safe working load / Charge maximale en utilisation / Carga de trabajo segura / Carico di lavoro massimo / Maximale Arbeitslast.
12. EN 1891 rope and diameter / Corde EN 1891 + diamètre / Cuerda EN 1891 y diámetro / Corde e diametro EN 1891 / EN 1891 Seil und Durchmesser.

List of parts
Nomenclature
Lista de componentes
Lista dei componenti
Benennung der Teile



1. Movable cover / Partie amovible / Cubierta móvil / Copertura amovibile / Bewegliche Abdeckung.

2. Main housing / Partie principale / Cuerpo principal/ Corpo principale / Körper.

3. Aperture for connection / Ouverture pour la connexion / Ojal para conexión / Foro di connessione / Verbindungsöffnung.

4. Fixed catch / partie fixe / Gatillo fijo / Fermo / Fester Bremsnocken.

5. Locking trigger / Pièce mobile / Gatillo de bloqueo / Blocco grilletto / Beweglicher Bremsnocken.

6. Lock / Pièce pour blocage / Bloqueo / Blocco / Feststellbremse.

Locked position / position stop / Posición bloqueada / posizione di chiusura / Verriegelungseinstellung



Serial N° / N° Individuel / Número de serie/ Numero seriale/ Seriennummer

MA 001 mm yy

Consecutive number / Numéro incrémenté / Número correlativo / Numero consecutivo / Fortlaufende Nummer
Month of manufacture / Mois de production / Mes de fabricación / Mese di fabbricazione / Herstellungsmonat
Year of Manufacture / Année de production / Año de fabricación / Anno di fabbricazione / Herstellungsjahr

Date of manufacture MM/YY
Date de fabrication MM/YY
Fecha de fabricación MM/YY
Data di produzione MM/YY
Herstellungsdatum MM/YY
Productiedatum MM/YY
Data produkcyj MM / YY
Gyártás dátuma MM/YY
Data de fabricação MM/YY
Datum výroby MM / YY
Data fabricării MM/YY

Üretim tarihi: MM / YY
Tillverkningsdatum MM / YY
ProduktionsdatoMM/YY
Dato for fremstilling MM / YY
Valmistuspäivä MM / YY
Datum izdelave MM / YY
Datum proizvodnje MM / YY
Дата на производство MM/YY
製造月/年 MM / YY

BEAL - 2, rue Rabalais - 38200 Vienne FRANCE
Tel: 33 (0)4 74 78 88 88 - Fax: 33 (0)4 74 85 27 76
<http://www.beal-planet.com> - commercial@beal-planet.com

SSS



8	Date	Decision	Comments	11
9	Date	Decision	Comments	10
10	Date	Decision	Comments	11
11	Date	Decision	Comments	12
12	Date	Decision	Comments	13
13	Date	Decision	Comments	14
14	Date	Decision	Comments	15
15	Date	Decision	Comments	16
16	Date	Decision	Comments	17
17	Date	Decision	Comments	18
18	Date	Decision	Comments	19
19	Date	Decision	Comments	20
20	Date	Decision	Comments	21
21	Date	Decision	Comments	22
22	Date	Decision	Comments	23
23	Date	Decision	Comments	24
24	Date	Decision	Comments	25
25	Date	Decision	Comments	26
26	Date	Decision	Comments	27
27	Date	Decision	Comments	28
28	Date	Decision	Comments	29
29	Date	Decision	Comments	30
30	Date	Decision	Comments	31
31	Date	Decision	Comments	32
32	Date	Decision	Comments	33
33	Date	Decision	Comments	34
34	Date	Decision	Comments	35
35	Date	Decision	Comments	36
36	Date	Decision	Comments	37
37	Date	Decision	Comments	38
38	Date	Decision	Comments	39
39	Date	Decision	Comments	40
40	Date	Decision	Comments	41
41	Date	Decision	Comments	42
42	Date	Decision	Comments	43
43	Date	Decision	Comments	44
44	Date	Decision	Comments	45
45	Date	Decision	Comments	46
46	Date	Decision	Comments	47
47	Date	Decision	Comments	48
48	Date	Decision	Comments	49
49	Date	Decision	Comments	50
50	Date	Decision	Comments	51
51	Date	Decision	Comments	52
52	Date	Decision	Comments	53
53	Date	Decision	Comments	54
54	Date	Decision	Comments	55
55	Date	Decision	Comments	56
56	Date	Decision	Comments	57
57	Date	Decision	Comments	58
58	Date	Decision	Comments	59
59	Date	Decision	Comments	60
60	Date	Decision	Comments	61
61	Date	Decision	Comments	62
62	Date	Decision	Comments	63
63	Date	Decision	Comments	64
64	Date	Decision	Comments	65
65	Date	Decision	Comments	66
66	Date	Decision	Comments	67
67	Date	Decision	Comments	68
68	Date	Decision	Comments	69
69	Date	Decision	Comments	70
70	Date	Decision	Comments	71
71	Date	Decision	Comments	72
72	Date	Decision	Comments	73
73	Date	Decision	Comments	74
74	Date	Decision	Comments	75
75	Date	Decision	Comments	76
76	Date	Decision	Comments	77
77	Date	Decision	Comments	78
78	Date	Decision	Comments	79
79	Date	Decision	Comments	80
80	Date	Decision	Comments	81
81	Date	Decision	Comments	82
82	Date	Decision	Comments	83
83	Date	Decision	Comments	84
84	Date	Decision	Comments	85
85	Date	Decision	Comments	86
86	Date	Decision	Comments	87
87	Date	Decision	Comments	88
88	Date	Decision	Comments	89
89	Date	Decision	Comments	90
90	Date	Decision	Comments	91
91	Date	Decision	Comments	92
92	Date	Decision	Comments	93
93	Date	Decision	Comments	94
94	Date	Decision	Comments	95
95	Date	Decision	Comments	96
96	Date	Decision	Comments	97
97	Date	Decision	Comments	98
98	Date	Decision	Comments	99
99	Date	Decision	Comments	100

EN 353-2 : 2002
EN 12841A 2006:100kg

CE

Before any use, read this notice carefully and then retain it.
Avant toute utilisation, lire cette notice attentivement et la conserver.
Antes de cada utilización, lea atentamente esta ficha técnica y guárdela.
Prima di ogni utilizzo, leggere attentamente questa nota informativa e conservarla.
Lesen Sie vor jedem Gebrauch diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.
Lees voor elk gebruik aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar ze.
Przed użyciem produktu zapoznać się uważnie z niniejszą instrukcją i zachować ją.
Használat előtt olvassa el figyelmesen a tájékoztatót, és őrizze meg azt.
Antes de qualquer utilização, leia atentamente esta notícia técnica e conserve-a.
Pred použitím výrobku pozorně pročtěte tyto instrukce a uschovejte je.
Inaintea utilizării citiți cu atenție această notă și pastrați-o.
Kullanım öncesi bu kılavuza dikkatlice okuyun ve saklayın

Rescue: max 200kg
Made in Taiwan

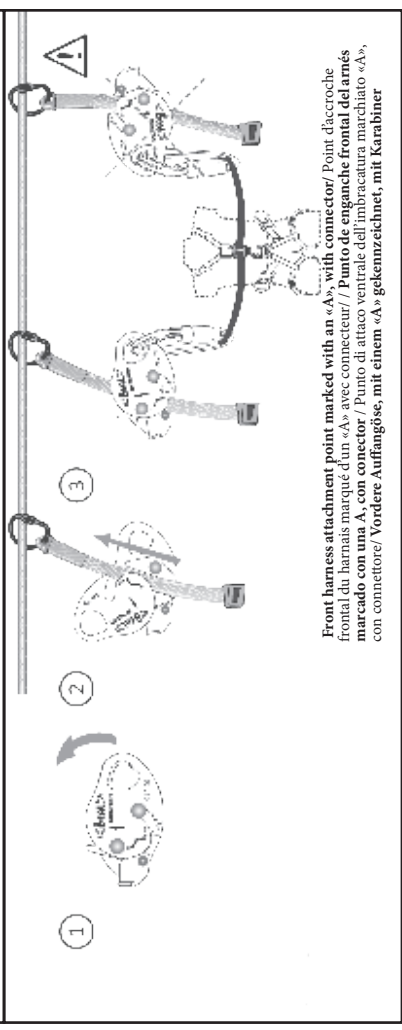
3 year guarantee
Garantie 3 ans
Garantia 3 años
Garanzia 3 anni
Garantie 3 Jahre
Garantia 3 anos
3 års garanti
3 years guarantee

3 års garanti
3 jaar garantie
3 vuoden takuu
Gwarancja 3 lata
3 év garancia
Zăruka 3 roky
Зăruka 3 roky
Garancija 3 godine

Garancija: 3 leta
Garantie 3 ani
3vıl garanti
3年間の保証
3년 보증
Гарантия 3 года
3 г. гаранция
3 год. гаранция

3 700288 257185

Fitting / Installation / Instalación / Assemblaggio / Installation



MONITOR EN 353-2, EN 12841A:100kg

Ten przyrząd jest zgodny z normą EN 353-2 oraz

EN 12841A klasa A, maksymalne obciążenie nominalne = 100kg



OSTRZEŻENIE

- Użytkownik powinien przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją. W razie zgubienia, instrukcja jest dostępna na stronie bealplanet.com
- W niniejszej instrukcji przedstawiono kilka przykładów błędnych zastosowań produktu. Istnieje wiele możliwości złego użycia produktu. Trudno je wszystkie wymienić, a nawet przewidzieć.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do prac na wysokości. Prace na wysokości są niebezpiecznymi aktywnościami.
- Do użytkowania tego produktu niezbędne jest przeszkolenie i szczególna kompetencja.
- Posługując się tym produktem mogą jedynie osoby odpowiednio przeszkolone i kompetentne.
- Używanie sprzętu z „drugiej ręki” jest bardzo niewskazane, produkt jest przeznaczony do używania przez jedną osobę.
- Sami jesteście odpowiedzialni za wasze działania i ich skutki.
- Używając razem wielu elementów wyposażenia, może się zdarzyć sytuacja, w której bezpieczne działanie jednego z elementów może być zakłócone lub anulowane przez inny element.
- Dla bezpieczeństwa użytkownika, niezbędne jest by sprzedawca dostarczył instrukcję w języku kraju użytkownika produktu, oraz instrukcje konserwacji, kontroli okresowych, instrukcje związane z naprawami.

ZALECENIA

- Przesuwany system chroniący przed upadkiem z wysokości może być wpięty to przeciwupadkowego punktu upręży oznaczonego A (EN 361), system może być wpięty bezpośrednio lub przy pomocy lonyży mobile-lanyard z łącznikiem EN 362 typu B: O'Light 3Matic.
- Przyrząd należy wpiąć do przedniego punktu wpinania upręży.
- Uprząż chroniąca przed upadkiem z wysokości jest jedynym urządzeniem podtrzymującym ciało, które może być używane w systemach chroniących przed upadkiem.
- Użycie innych lonyży niż Mobile – Lanyard jest zabronione.
- W systemach chroniących przed upadkiem z wysokości niezbędne jest by przyrząd lub punkt stanowiskowy, były prawidłowo ustawione oraz by praca była wykonywana w taki sposób, by do minimum zredukować ryzyko upadku oraz upadku z wysokości.
- Punkt stanowiskowy powinien znajdować się nad użytkownikiem i być zgodny z wymaganiami z normy EN 795, w szczególności jego minimalna wytrzymałość musi wynosić 12 kN.
- Wysokie lub niskie temperatury, wilgotność, lód, błoto, deszcz, olej, pył mogą mieć negatywny wpływ na działanie przyrządu i liny.
- Przed i w trakcie używania, należy brać pod uwagę możliwość wystąpienia sytuacji awaryjnych i - przewidzieć niezbędne działania ratownicze.
- W żadnym wypadku nie należy wykorzystywać produktu niezgodnie z przeznaczeniem oraz poza jego parametrami.
- Zabrania się modyfikowania produktu bez wcześniej pisemnej zgody producenta.

INSTALACJA SYSTEMU

- Otworzyć Monitor zgodnie z rysunkiem 1
- Włożyć linę do przyrządu monitor zgodnie z rys.2, przestrzegając kierunku przebiegu liny, oznaczony na przyrządzie.
- Zamknąć okładkę ruchomą przyrządu Monitor i zakończyć instalację wpinając karabinek przez oba otwory systemu (3)
- Po instalacji systemu, wykonać test blokowania, by upewnić się, że Monitor został wpięty w prawidłowy sposób.
- Upewnić się, że łącznik jest zablokowany.
- Zachować Mobile-Lanyard i łączniki sprzedane razem z monitorem, inny sprzęt nie jest kompatybilny z tym produktem.

- Przy każdym użyciu upewnić się, że długość liny jest wystarczająca, na wolnym końcu znajduje się węzeł lub końcówka zszywana, by upewnić się, że system nie „wyleci” z liny.
- Możliwe jest wpięcie Monitora do krótkiego lub długiego ramienia lonyży Mobile-Lanyard (przy pomocy karabinka O'Light 3 matic), lub wpięcie bezpośrednio do upręży.
- UWAGA: Monitor blokuje się w jedną stronę, odwrotne wpięcie to RYZYKO ŚMIERCI.

UŻYTKOWANIE PODCZAS PRACY

- Lina pomiędzy punktem stanowiskowym a przyrządem monitor musi być napięta, użytkownik powinien znajdować się pod punktem stanowiskowym.
- Należy się upewnić, że lina jest w dobrym stanie (bez węzłów lub innych widocznych śladów zużycia), by uniknąć zablokowania sprzętu.
- Należy się upewnić, że żaden obcy przedmiot (gruz, linka, materiał) nie dostał się do systemu, w przeciwnym razie może to spowodować niezadziałanie podczas upadku.
- Wolna przestrzeń pod użytkownikiem (= odległość między Monitorem a ziemią): upewnić się by zawsze mieć minimalną wolną przestrzeń nad ziemią, by uniknąć wszelkiego uderzenia w konstrukcję lub o ziemię.

RATOWNICTWO

- Przed i w trakcie używania, należy brać pod uwagę możliwość wystąpienia sytuacji awaryjnych i mieć przewidziany plan szybkich działań ratowniczych.
- Wymaga to odpowiedniego przeszkolenia z technik ratowniczych.
- Użytkownicy muszą się upewnić, że ich stan zdrowia nie będzie miał negatywnego wpływu na bezpieczeństwo podczas normalnego użytkowania tego sprzętu jak również podczas sytuacji awaryjnej.

MIEJSCE DO SPRAWDZANIA

- Bezpieczeństwo użytkownika jest związane z utrzymaniem skuteczności i wytrzymałości sprzętu.
- Kontrola jest wykonywana w zależności od częstości użytkowania i musi brać pod uwagę czynniki takie jak: przepisy, rodzaj sprzętu i warunki użytkowania.
- Kontrola okresowa powinna być wykonywana przynajmniej raz do roku.
- Kontrola musi być wykonywana przez osobę kompetentną z przestrzeganiem wytycznych kontroli okresowej określonych przez producenta.
- Jeżeli na produkcie pojawiają się znaki deformacji, korozji, pęknięć, objawy tworzenia się ostrych krawędzi itd. należy produkt natychmiast WYMIENIĆ.

- System powinien być wymieniony na nowy, jeżeli:
 - nastąpiło na nim poważne odpadnięcie,
 - zachodzi obawa co do bezpieczeństwa jego użytkowania.
- Przed rozpoczęciem użytkowania: sprawdzić stan korpusu, otworu do wpinania, okładki, elementu oporowego (pęknięcia, ślady uszkodzeń, korozji, deformacji, zużycia) oraz sprężyny systemu blokującego.
- Upewnić się czy osłona zamyka się prawidłowo i obraca wokół swojej osi.
- Upewnić się czy zapadka umożliwiająca blokadę przyrządu nie jest uszkodzona i czy obraca się wokół swojej osi.
- Sprawdzić czystość systemu.
- Dla zapewnienia prawidłowego działania sprzętu, należy używać zalecanych lin.
- EN 353-2: Urządzenia samozaciskowe z giętką prowadnicą.
- Przyrząd Monitor należy używać wyłącznie z linami półstatycznymi EN 1891 typ A testowanymi podczas certyfikacji EN 353-2:2002: Beal Antipodes 11 mm, Beal Industrie 11 mm, Beal Intervention 11 mm, Beal Access Unicore 11mm, Edelweiss Proline II 11 mm, Edelweiss W-line 11 mm.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zachowanie dobrego stanu przyrządu, zapewniającego prawidłowe funkcjonowanie, można uzyskać dzięki działaniom zapobiegawczym jak czyszczenie i odpowiednie przechowywanie.
- Zabrudzony produkt myć w czystej wodzie i wytrzeć delikatną szmatką.
- Nie zanurzać całego przyrządu w wodzie.
- Warunki przechowywania i transportu: przechowywać w suchym miejscu, z dala od promieniowania UV, środków chemicznych...
- Monitor należy transportować w worku, chroniąc go przed uderzeniami, w warunkach podobnych do przechowywania.

KOMPATYBILNOŚĆ

- Dla zapewnienia prawidłowego działania sprzętu, należy używać zalecanych lin.
- EN 353-2: Urządzenia samozaciskowe z giętką prowadnicą.
- Przyrząd Monitor należy używać wyłącznie z linami półstatycznymi EN 1891 typ A testowanymi podczas certyfikacji EN 353-2:2002: Beal Antipodes 11 mm, Beal Industrie 11 mm, Beal Intervention 11 mm, Beal Access Unicore 11mm, Edelweiss Proline II 11 mm, Edelweiss W-line 11 mm.
- EN 12841: 2006
- EN 12841: 2006 typ A: system dostępu linowego
- Przyrząd Monitor należy używać wyłącznie z linami półstatycznymi EN 1891 typ A o średnicy od 11 do 13 mm oraz z łącznikiem EN 362 typ B. Certyfikacja została wykonana z następującymi linami Beal Ergo 12,5 mm, Beal Access 11 mm.
- Użytkownik powinien używać karabinka O'Light 3matic, którego parametry znajdują się w tabelce nr 1
- Gdy lina asekuracyjna jest obciążona pełnym ciężarem użytkownika, staje się liną roboczą.
- Należy używać liny asekuracyjnej dla zapewnienia optymalnego bezpieczeństwa dla użytkownika.
- Urządzenie regulujące na linie jest ograniczone do maksymalnego ciężaru 100 kg.
- Warunki pogodowe (deszcz, lód, błoto) mogą wpłynąć negatywnie na działanie przyrządu.

ŻYWOŹNOŚĆ

- Żywoźność produktów metalowych nie jest limitowana.
- Może się zdarzyć, że produkt zostanie zniszczony już przy pierwszym użyciu. Wynik kontroli decyduje czy produkt może być nadal używany.
- Produkt powinien być wymieniony na nowy, jeśli:
 - nastąpiło na nim poważne odpadnięcie (mocne uderzenie, z dużym ciężarem),
 - zachodzi obawa co do bezpieczeństwa użytkownika,
 - jeśli nieznana jest historia produktu.

MATERIAŁY

- Monitor = stop aluminium, stal nierdzewna, Mobile Lanyard = poliamid
- Lina (prowadnica giętka) = poliamid

GWARANCJA BEAL

Produkt ten posiada 3-letnią gwarancję dotyczącą wszelkich wad materiałowych i produkcyjnych. Ograniczenia gwarancji: normalne zużycie, modyfikacje i przeróbki, niewłaściwe przechowywanie, uszkodzenia powstałe w związku z wypadkami, zaniedbania oraz zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem nie podlegają gwarancji.

Odpowiedzialność

BEAL nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie konsekwencje, bezpośrednie czy pośrednie oraz jakiegokolwiek szkody, zaistniałe w związku z użytkowaniem tego wyrobu.

Tabela EN 353-2 Urządzenie samozaciskowe z giętką prowadnicą. Wolna przestrzeń.
Monitor / Monitor + Mobile Lanyard ramię krótkie / Monitor + Mobile Lanyard ramię długie
Tabela EN 12841: system dostępu linowego, typ A: urządzenie regulujące na linie asekuracyjnej, średnica 11 do 13 mm.

Oznaczenia części: 1. Okładka ruchoma, 2. Korpus. 3. Otwór do wpinania, 4. Część blokująca

5. Część ruchoma, 6 Zapadka blokująca.

Rysunek: pozycja blokująca

Objaśnienia oznaczeń: 1. Producent, 2. Nazwa przyrządu, 3. Norma i rok publikacji, 4. Instrukcja użytkowania, 5. Pozycja przeciwupadkowa lub blokująca, 6. Kierunek używania, 7. Piktogram symbolizujący użycie odpowiedniej liny, 8. Numer seryjny, 9. Dopuszczone średnice lin, 10. Zgodność z Dyrektywą Europejską ŚOI i numer jednostki notyfikowanej, 11. Maksymalne obciążenie robocze, 12. Lina EN 1891 + średnica.
CE: zgodność z Dyrektywą Europejską, 0120: numer jednostki notyfikowanej, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom
Numer seryjny: numer kolejny / miesiąc produkcji / rok produkcji
Upoważniony organ kontrolny dla certyfikacji CE: APAVE SUDEUROPE SAS – CS60193 – 13322 Marseille Cedex 16 – Francja numer 0082.

Opis karty kontrolnej: 1 - Numer indywidualny, 2 - Data zakupu, 3 - Rok produkcji, 4 - Data pierwszego użycia, 5 - Kontroler, 6 - Użytkownik, 7 - Komentarze, 8 - Inspekcja co 3 miesiące, 9 - Data, 10 - Decyzja, 11 - Komentarze, 12 - Data następnej kontroli.

Importer: MFC Tech Mników 389, 32-084 Morawica. tel 12 268 31 55 www.beal.pl